

BUNDESAMT FUER AUSSENWIRTSCHAFT

Organisation : a. 166 ...

Liste der Sachdienste

Stand November 1980

Abkürzungen für
Direktionsmitglieder:

J	Staatssekretär P. R. Jolles
Ja	Botschafter K. Jacobi
Bt	Botschafter P. Bettschart
So	Botschafter C. Sommaruga
vT	Botschafter B. v. Tscharner
Hf	Vizedirektor H. Hofer
Sb	Vizedirektor H. Sieber
Ly	Botschafter Ph. Lévy



Bezeichnung der DiensteDésignation des services

Dienst für allgemeine Aussenwirtschafts-
fragen - OECD

1 Service des affaires générales de politique
économique extérieure - OCDE

Dienst für Welthandelsfragen - GATT

2 Service du commerce mondial - GATT

Dienst für Entwicklungsfragen

3 Service du développement

Dienst für internationale Investitionsfragen

4 Service des investissements internationaux

Dienst für internationale Energiefragen

5 Service des affaires énergétiques internationales

Dienst für internationale Industriefragen

6 Service des affaires industrielles internationales

Dienst für internationale Landwirt-
schaftsfragen

7 Service des affaires agricoles internationales

Dienst für Freihandel und wirtschaftliche
Zusammenarbeit in Europa
(Integrationsbüro EDA/EVD)

8 Service du libre-échange et de la coopération
économique européenne
(Bureau de l'intégration DFAE/DFEP)

Dienst für Ost-West-Wirtschaftsfragen

9 Service des affaires économiques Est-Ouest

Dienst für Wirtschafts- und Währungsfragen	10	Service des affaires économiques et monétaires
Dienst für autonome Aussenwirtschaftspolitik	11	Service de la politique économique extérieure autonome
Dienst für Landesversorgung und Kriegsvorsorge	12	Service de l'approvisionnement et de la défense économique
Dienst für Exportrisikogarantie und Investitionsrisikogarantie	13	Service de la garantie contre les risques à l'exportation et de la garantie contre les risques de l'investissement
Dienst für Exportförderung	14	Service de la promotion des exportations
Rechtsdienst	15	Service juridique
Dienst für Ursprungsregeln	16	Service des règles d'origine
Dienst für Verwaltung und Personalwesen	17	Service des affaires administratives et du personnel
Informationsdienst	18	Service de l'information

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

Ja

1. Allgemeine Aussenwirtschaftsfragen - OECD

Aenishänslin

du Plessis
vakant

- Grundsatzfragen des internationalen Wirtschaftssystems, Weltwirtschaftsgipfel, internationaler Dienstleistungsverkehr
- OECD: Gesamtkoordination; Verbindungsstelle zur Delegation in Paris; Ministerkonferenz, Exekutivausschuss in Sondersession (CESS) und Handelskomitee
- Gesamtedaktion der Aussenwirtschafts- und Geschäftsberichte

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

Ja

2. Welthandelsfragen - GATT

Eberhard

Lempen
Contestabile
Zosso

- Welthandelsordnung
- multilaterale vertragliche Handels-
politik erga omnes
- Durchführung multilateraler handels-
politischer Vereinbarungen
- GATT

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

Ja

3. Entwicklungsfragen

Saladin

Colombo (Stv. Allgemeines)
Jeker (Stv. Finanzielles)
Gerber J.D. (Stv. Handels-
fragen)

- Grundsatzfragen der Entwicklungspolitik;
Koordination der Nord-Süd-Probleme im
BAWI; Beratende Kommission für Ent-
wicklungszusammenarbeit
- Rahmenkredit für wirtschaftliche und
handelspolitische Massnahmen zugunsten
der Entwicklungsländer
- Finanzhilfe bilateral und multilateral,
allgemeine Aspekte der Schuldenkonsoli-
dierungen, währungspolitische Fragen im
Entwicklungsbereich
- Handelspolitik (Präferenzen, Import-
förderung); Rohstofffragen (individuelle
Abkommen und Gemeinsamer Fonds)
- Organisationen: Weltbankgruppe, IWF
(Entwicklungsaspekte), Development
Committee, regionale Entwicklungsbanken,
DAC, UNCTAD, Organe und spezialisierte
Institutionen der UNO im Entwick-
lungsbereich

Maetzler
Hofer Heinz
Mlle de Morsier
Meyer M.
Woker
Pictet

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

Ly

4. Internationale Investitionsfragen

Mazenauer

Wyss (Stv.)

- Investitionsschutzabkommen (Koordination und grundsätzliche Aspekte)
- internationale Investitionen, multinationale Unternehmen, Technologietransfer: spezialisierte Organe der OECD, der UNCTAD und der UNO (Kommission über transnationale Gesellschaften, Comité de la science et de la technologie pour le développement, See-rechtskonferenz), OMPI
- Industrialisierung der Entwicklungsländer (UNIDO)
- Kapitalexport

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

vT

5. Internationale Energiefragen

Madöry

Eichenberger (Stv.)
Matteucci

- schweizerische Mitwirkung in der Internationalen Energie-Agentur (IEA)
- weltweite energiewirtschaftliche Probleme (u. a. OPEC, Oelmarkt)
- Energieaspekte der multilateralen wirtschaftlichen Zusammenarbeit und der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

J/Madöry

6. Internationale Industriefragen

Madöry

Matteucci
Hertig

- Mitwirkung an den Tätigkeiten internationaler Organisationen auf dem Gebiet der Industriepolitik und des Umweltschutzes
- Normen: Koordinationsstelle, interne und wirtschaftliche Aspekte
- industriepolitische und aussenwirtschaftliche Aspekte der Nonproliferationspolitik
- Wissenschaft und Forschung

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

Sb

7. Internationale Landwirtschaftsfragen

Besson

Stünzi (Stv.)

- Mitwirkung an den Tätigkeiten internationaler Organisationen auf dem Gebiet der Landwirtschaft (GATT, OECD, FAO etc.)
- Mitwirkung an bzw. Durchführung von Verhandlungen
- Ueberprüfung nationaler Massnahmen auf ihre Vereinbarkeit mit internationalen Verpflichtungen

Direktions- mitglied	Sachdienst	Leiter	Mitarbeiter
So	<p>8. <u>Freihandel und wirtschaftliche Zusammen- arbeit in Europa (Integrationsbüro EDA/EVD)</u></p> <ul style="list-style-type: none">- wirtschaftliche Zusammenarbeit mit der EG und den EFTA-Ländern (multilateral) insbesondere Durchführung der Freihandelsabkommen mit den EG und der EFTA-Ueber-einkommen- Beobachtung der Tätigkeit der EG auf allen Gebieten- Zusammenarbeit in den von den FHA nicht erfassten Bereichen; Vorbereitung und Koordination von Verhandlungen insbesondere über weitere Abkommen mit den EG- Verbindungsstelle zur Mission in Brüssel und zur Delegation in Genf (EFTA)	Girard	Weber (Stv.) Boulgaris (Stv.) von Walterskirchen Wasescha Chrzanovski vakant

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

vT

9. Ost-West-Wirtschaftsfragen

Rossier

Riccard (Stv.)
Kummer
Laub

- Koordination der schweizerischen Mitwirkung in der Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa (ECE), Verbindungsstelle zur Delegation in Genf (ECE)
- Ost-West-Handel
- wirtschaftliche Aspekte der Konferenz für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (KSZE)
- allgemeine Probleme der Planwirtschaft; COMECON

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

Sb

10. Wirtschafts- und Währungsfragen

Brodmann

Fontana
Hinder
Merkli
Schwab

- Mitwirkung an den wirtschafts- und währungspolitischen Aktivitäten internationaler Organisationen (OECD, IWF etc.)
- Konjunktur- und Währungsentwicklung, Analyse und Berichterstattung
- Mitwirkung an Massnahmen auf dem Gebiete der nationalen Konjunktur-, Währungs- und Strukturpolitik
- Prüfungsausschuss für Wirtschafts- und Entwicklungsfragen der OECD

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

Sb

11. Autonome AussenwirtschaftspolitikIndustrielle Erzeugnisse

Nagy

Krell
Bart
Merkli
Huber

- allgemeine Fragen des schweizerischen Ein- und Ausfuhrregimes
- Branchenprobleme (Stahl, Textilien, landwirtschaftliche Verarbeitungs-erzeugnisse etc.)

Landwirtschaftliche Erzeugnisse

Nagy

Bart
Weyermann
Huber

- allgemeine Fragen der schweizerischen Agraraussenhandelspolitik
- produktspezifische Fragen;
Betreuung der Fachausschüsse

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

Sb

12. Landesversorgung und Kriegsvorsorge

Bart

Merkli

- Kriegsvorsorgegesetz
- Pflichtlagerhaltung
- Verbindung zu den entsprechenden
Amtsstellen und Organisationen

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

Hf

13. Exportrisikogarantie/
Investitionsrisikogarantie

Greiner

Schärer (Stv.)
Hunziker

- Exportrisikogarantie (ERG)
- Investitionsrisikogarantie (IRG)
- Exportfinanzierung
- "Pariser Gruppe" (Koordination
und finanztechnische Aspekte)
- handelspolitische Aspekte des
Kriegsmaterialexportes

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

Bt/Ly

14. Exportförderung

Jäger

(in Zusammenarbeit
mit den Länderdiensten)

- allgemeine Exportförderungsfragen;
Schweiz. Zentrale für Handels-
förderung
- Messen im In- und Ausland (inkl.
Internationales Ausstellungsbüro)
- Koordinationskommission für die
Präsenz der Schweiz im Ausland

Gerber R.

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

J/Arioli

15. Rechtsfragen

Arioli

Haldimann

- Beratung der Sach- und Länderdienste
in Rechtsfragen
- Behandlung von Geschäften vorwiegend
rechtlicher Natur
- internationale Wettbewerbsregeln

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

16. Ursprungsregeln

So	- vertragliche Ursprungsregeln des Europäischen Freihandelssystems	Brunner (bis 21.2.81) von Walterskirchen	Stuedler
Ja	- autonome Ursprungsregeln des allgemeinen Präferenzsystems für Entwicklungsländer		
Sb	- autonome schweizerische Ursprungsregeln		

Direktions-
mitglied

Sachdienst

Leiter

Mitarbeiter

Hf

17. Verwaltung, Personalwesen

Hofer

- Rechnungswesen
- Kanzlei
- Zentralregistratur
- Spezialregistratur
- Bibliothek und Dokumentation
- Uebersetzungen

Stuedler
Champod
Hunziker
Züttel
Dubi
Mantelli
Jacot
Korthals
Zenger
Reinhard

18. Information p. m.